

**Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Саратовской области
«Вольский медицинский колледж им. З.И. Маресевой»**

**Методические указания
по выполнению контрольной работы
по дисциплине
«Иностранный язык»
(английский, немецкий)**

2024-2025 уч.г

3 курс, I семестр

Вольск- 2024

Дисциплина «Иностранный язык» в медицинских колледжах рассматривается как обязательный компонент профессиональной подготовки специалиста медицинского профиля и входит в состав общего гуманитарного и социально-экономического цикла.

Современная концепция языкового образования нацелена на профессионально-ориентированное обучение иностранному языку, что продиктовано особенностями будущей профессии медицинского работника.

Изучение иностранного языка дает возможность будущему медику непрерывно повышать свою квалификацию: изучать медицинскую литературу (статьи, исследовательские работы), обучаться медицинской специальности и проходить практику за рубежом, участвовать в работе международных медицинских конференций, обмениваясь опытом и знаниями с иностранными коллегами.

Помимо этого, знание иностранного языка важно и во взаимодействии с иностранными пациентами в различных ситуациях профессионального общения (клиника, стационар, аптека и т.д.)

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» выпускник медицинского колледжа должен уметь: общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас (лексический и грамматический материал).

Тематический план дисциплины «Иностранный язык»:

1. Больница
2. Деятельность врача и м/ персонала в больнице
3. Деятельность врача и м/ персонала в хирургическом отделении
4. В операционной
5. Рентгенологическое отделение
6. Первая помощь при переломах
7. Первая помощь при ожогах
8. Первая помощь при кровотечениях
9. Первая помощь при обмороке
10. Восстановление сердечной деятельности и дыхания
11. ЗОЖ
12. Охрана окружающей среды и здоровья человека
13. Фармация
14. Аптека
15. В аптеке (диалог)
16. Лекарственные препараты
17. Сульфаниламиды.
18. Антибиотики
19. Лекарственные формы: таблетки
20. Лекарственные формы: растворы
21. Лекарственные растения
22. Аннотация лекарственного средства: Фаустан (свечи)
23. Аннотация лекарственного средства: Гептамил
24. Аннотация микстуры
25. Аннотация таблеток
26. Витамины

На отделении Фармация очно-заочная форма обучения **в первом семестре** предусмотрено выполнение контрольной работы.

6. занятия, которые нравятся больше всего
7. необходимо готовить надлежащим способом
8. улучшить физическую форму и настроение
9. ложиться спать и вставать
10. важно поддерживать режим дня

Задание 4 Выполните следующие тестовые задания:

1. The official language of the Great Britain is
 a) Chinese b) English c) Russian
2. The Kremlin is situated in
 a) London b) New-York c) Moscow
3. The Statue of Liberty is situated in....
 a) Los Angeles b) New-York c) Atlanta
4. The first man in space was.....
 a) Y. Gagarin b) N. Armstrong c) J. Glenn
5. Michael Faraday is the creator of
 a) the law of gravitation b) the light bulb c) the electric motor
6. Выражение « to take place in living cells » переводится на русский язык как.....
 a) происходить в природе b) происходить в действительности c) происходить в живых клетках
7. Выражение «new uses of plants » переводится на русский язык как.....
 a) изготовление препаратов из растений
 b) новые пути применения растений
 c) использование растений в медицине
8. Выражение «выполнение профилактических мероприятий » переводится на английский язык как.....
 a) performance of diagnostic measures
 b) performance of preventive measures
 c) performance of curative measures
9. Выражение « иметь все современные удобства» переводится на английский язык как.....
 a) to have central heating
 b) to have running cold and hot water
 c) to have all modern conveniences
10. Выражение « создавать искусственный разум» переводится на английский язык как.....
 a) to create electric motor b) to create popular science film c) to create artificial intellect
11. Словосочетание «greenhouse effect» обозначает.....
 a) световой эффект b) производить эффект c) парниковый эффект
12. Словосочетание «law of gravitation » обозначает.....
 a) закон всемирного тяготения
 b) законы природы
 c) закон периодизации химических элементов
13. She **will become** a young doctor next year.
 a) Past Indefinite Tense b) Present Indefinite Tense c) Future Indefinite
14. They **must** carry out difficult analyses only in our laboratory.
 a) Они должны выполнять сложные анализы только в нашей лаборатории
 b) Они могут выполнять сложные анализы только в нашей лаборатории
 c) Они хотят выполнять сложные анализы только в нашей лаборатории
15. Множественное число существительного «**head**» имеет форму
 a) heads b) heades c) headies
16. Вставьте недостающую степень сравнения прилагательного: **good-...-best**

b) хорошо подготовиться к экзаменам

c) успешно сдать экзамены

8.Выражение « работать в службе скорой помощи» переводится на английский язык как.....

a)to work in emergency ambulances b) to work in hospitals c) to work in the polyclinics

9.Выражение «студент медицинского факультета» переводится на английский язык как.....

a) student of the Economics Faculty

b) student of the Faculty of law

c) student of the Medicine Faculty

10.Выражение «запуск межпланетных станций» переводится на английский язык как.....

a) the launching of interplanetary stations

b) the launching of the man-made sputnik

c) the launching into space.

11.Словосочетание «global warming» обозначает.....

a) глобальное потепление b) глобальное похолодание c) глобальное изменение климата

12.Словосочетание «popular science film» обозначает.....

a) популярный фильм b) художественный фильм c) научно- популярный фильм

13.A surgical nurse **prepares** instruments for the operation.

a)Future Indefinite Tense b) Past Indefinite Tense c) Present Indefinite Tense

14.He **could** enter the medical institute.

a)Он мог бы поступить в медицинский институт

b) Он хотел бы поступить в медицинский институт

c) Он должен был поступить в медицинский институт

15.Множественное число существительного «**country**» имеет форму

a)countrys b) countris c) countries

16.Вставьте недостающую степень сравнения прилагательного : **late-....-latest**

a)later b) latter c) latterst

17.....classroom is large and light.(Наша аудитория большая и светлая)

a)my b) our c) her

18.....lives in this house?(Кто живет в этом доме?)

a)who b)what c) whose

19.I saw interesting there. (Я не увидел там ничего интересного)

a)no b)nobody c)nothing

20.We saw....(14) beautiful pine- trees.

a)fourteen b)seventeen c) sixteen

21.Буквосочетание «**wr**» в слове «**write**» произносится как.....

a) [r] b) [wr] c) [w]

22.I bought.....book yesterday.

a)a b) an c) the

23....camel is called the ship of the desert.

a)the b) an c) a

24.Определите тип вопроса: **Can you speak English?**

a)общий b) специальный c) альтернативный

25.Определите тип вопроса: **Who wants to go to the cinema?**

a) разделительный b) специальный c) общий

26. There is a sport ground **behind** our college.

a) За нашим колледжем есть спортплощадка

b) Недалеко от нашего колледжа есть спортплощадка

15. Die Fahne der BRD ist... .
 a) Schwarz- rot- gold b) weiß- blau- rot c) grün- weiß- blau
16. Выражение «защита окружающей среды» переводится на немецкий язык как:
 a) die Umwelt schützen b) die Umweltverschmutzung c) der Umweltschutz
17. Im welchem Gebiet der Wissenschaft ist D.I. Mendelejew weltbekannt?
 a) Auf dem Gebiet der Chemie
 b) auf dem Gebiet der Histologie
 c) auf dem Gebiet der Physik
18. Wie ist die Hauptstadt der Schweiz?
 a) Prag b) Zurich c) Bern
19. K.E. Tsiolkowski ist der Begründer der.... .
 a) die Relativitätstheorie
 b) die Theorie der Raumfluges
 c) das Periodensystem der Elemente
20. Die Fahne Rußlands ist
 a) Schwarz-rot- gold b) weiß- gelb- blau c) weiß- blau- rot
21. In welcher Stadt befindet sich die weltberühmte deutsche Gemäldegalerie?
 a) In Dresden b) in München c) in Potsdam
22. Wie ist das kleinste deutschsprachige Land?
 a) Die Schweiz b) das Österreich c) das Liechtenstein
23. Wie ist die Hauptstadt Österreichs?
 a) Bonn b) Wien c) Vaduz
24. Буквосочетание «ts» в слове "Tsiolkowski" читается как.... .
 a) ш b) ч c) ц
25. Множественное число от слова «der Arzt» имеет вид:
 a) die Ärzte b) die Ärzte c) die Ärzten
26. Drei Grundformen des Verbs "gehen" sind:
 a) gehen- geht- gegeht
 b) gehen- ging- gegangen
 c) gehen- ging- gegangen
27. Выражение «участвовать в спортивных соревнованиях» переводится на немецкий язык как:
 a) Sportwettkämpfen besuchen
 b) in Sportwettkämpfen teilnehmen
 c) Sportwettkämpfen organisieren
28. Die.... . fanden zum erstenmal im antiken Griechenland statt.
 a) der Krieg b) der Feiertag c) die Olympische Spiele
29. Z.I. Maresjewa ist.... .
 a) Lehrerin b) Krankenschwester c) Ärztin
30. Dieses Kind **ist** kaum **zu retten**
 a) Этот ребенок едва ли будет спасен
 b) Этому ребенка нужно спасти
 c) Этому ребенка едва ли можно спасти

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык»

Вариант 2

Задание 1. Переведите следующий текст на русский язык:

Erste Hilfe bei Blutung

1. Bei jeder Art Blutung gilt der Grundsatz: nicht unruhig werden.
2. Die Ruhe des Helfers überträgt sich auf den Kranken und auf die Umgebung.
3. Blutungen aus Blutadern stillt man durch einen Druckverband.
4. Auf die Wunde kommt wie immer ein keimfreier Mull; darüber wickelt man eine Mullbinde.
5. Die meisten Nasenblutungen stammen aus dem vorderen Teil der Schleimhaut.
6. Man bringt sie am besten dadurch zum Stehen, daß man die Seitenwände der Nase leicht gegen die Mittelwand drückt.
7. Den Kopf aufrecht halten, weder nach hinten, noch nach vorn beugen.
8. Nicht mit Wasser spülen, keine blutstillende Watte verwenden.
9. Ein kühler Umschlag im Nacken unterstützt die Blutstillung.
10. Blutet ein älterer Mensch, der unter hohem Blutdruck leidet, so soll man das Blut ruhig laufen lassen.
11. Ein kleiner Aderlaß, bis zu etwa einem halben Liter, wirkt entlastend und erfrischend.
12. Quillt hellrotes Blut aus dem Munde und ist es schaumig, so handelt es sich um eine Lungenblutung.
13. Der Patient wird ruhig hingelegt, Kopf und Brust leicht erhöht.
14. Er wird nicht transportiert, man rufe schnell einen Arzt.
15. Wird dunkelrotes, schwärzlichbraunes Blut erbrochen, so handelt es sich um eine Magenblutung. Man legt den Patienten ruhig hin, gibt nichts zu essen oder zu trinken. Man rufe sofort einen Arzt.

Задание 2 Переведите следующие слова и выражения на русский язык:

1. die Ruhe
2. Stillen
3. die Mullbinde
4. mit Wasser spülen
5. das Blut-
6. die Nasenblutung
7. der Umschlag
8. der Aderlaß
9. die Lungenblutung
10. die Magenblutung

Задание 3 Переведите следующие слова и выражения на немецкий язык:

1. Следует немедленно позвать врача,
2. пациента следует спокойно уложить,
3. оказывает облегчающее и освежающее действие,
4. не следует останавливать тока крови,
5. при каждом виде кровотечения
6. не наклонять ни назад, ни вперед,
7. изо рта льется кровь ярко-красного цвета,
8. голову держать прямо,
9. не терять спокойствия,
10. наложить стерильный бинт

Задание 4 Выполните следующие тестовые задания:

1. Wie ist die Hauptstadt Österreichs?

a) Bonn

b) Wien

c) Vaduz

2. Drei Grundformen des Verbs "gehen" sind:
 a) gehen- geht- gegeht
 b) gehen- ging- gegingen
 c) gehen- ging- gegangen
3. Die Fahne Rußlands ist
 a) schwarz-rot- gold b) weiß- gelb- blau c) weiß- blau- rot
4. Выражение «защита окружающей среды» переводится на немецкий язык как:
 a) die Umwelt schützen b) die Umweltverschmutzung c) der Umweltschutz
5. Mein Vater **geht** jetzt zur Arbeit.
 a) Präsens b) Präteritum c) Futur
6. Früher **spielte** er sehr oft am Computer.
 a) Präteritum b) Futur c) Präsens
7. Dieses Buch haben wir schon gelesen.
 a) Plusquamperfekt b) Perfekt c) Futur
8. Nachdem Petra die Fenster geputzt hatte, kochte sie das Mittagessen.
 a) Futur b) Perfekt c) Plusquamperfekt
9. In 10 Jahren werde ich mir ein Haus bauen.
 a) Futur b) Perfekt c) Plusquamperfekt
10. Im welchem Gebiet der Wissenschaft ist I.P. Pawlow weltbekannt?
 a) auf dem Gebiet der Chemie
 b) auf dem gebiet der Physiologie
 c) auf dem Gebiet der Prophylaxe
11. Wer hat "Faust" geschrieben?
 a) Goethe b) Heine c) Schiller
12. Wie ist das kleinste deutschsprachige Land?
 a) Die Schweiz b) das Österreich c) das Liechtenstein
13. K.E. Tsiolkowski ist der Begründer der....
 a) Die Relativitätstheorie b) die Theorie der Raumfluges c) das Periodensystem der Elemente
14. Moskau wurde im XII. Jahrhundert von.... gegründet.
 a) Alexander Newski b) Dmitri Donskoi c) Juri Dolgoruki
15. Die BRD besteht aus 16.....
 a) Bundesländer b) Bundesrepubliken c) Halbkantonen
16. Die Fahne der BRD ist...
 a) Schwarz- rot- gold b) weiß- blau- rot c) grün- weiß- blau
17. Выражение «участвовать в спортивных соревнованиях» переводится на немецкий язык как:
 a) Sportwettkämpfen besuchen
 b) in Sportwettkämpfen teilnehmen
 c) Sportwettkämpfen organisieren
18. Die.... fanden zum erstenmal im antiken Griechenland statt.
 a) der Krieg b) der Feiertag c) die Olympische Spiele
19. Z.I. Maresjewa ist....
 a) Lehrerin b) Krankenschwester c) Ärztin
20. Dieses Kind **ist** kaum **zu retten**
 a) Этот ребенок едва ли будет спасен
 b) Этого ребенка нужно спасти
 c) Этого ребенка едва ли можно спасти
21. Wir **haben** diese Regel **zu lernen**.
 a) Мы учим это правило

4. Миллер Е.Н. Здравствуйте, доктор! Учебник немецкого языка для средних и высших медицинских учебных заведений.-Ульяновск.: Язык и литература, 2019.- 372 с.
5. Чупасов В.Б. Все правила немецкого языка: Справ. пособие .-М.:АСТ: Астрель , 2018.-384 с.

Приложение 1

СХЕМА ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

**ГАПОУ СО «Вольский медицинский колледж
им. З.И. Маресевой»**

**Контрольная работа по дисциплине
«Иностранный (английский, немецкий) язык»
(первый семестр)
Вариант:1**

**Выполнил студент _____ № группы
ФИО _____.**

Вольск, 2024